

# INDICE

## TOMO I L'OGGETTO

*Premessa* VII

### INTRODUZIONE

1. Nozione comune di interpretazione giuridica	1
2. Due formule: “interpretazione del diritto” e “interpretazione della legge”	4
3. Quale preferenza?	6
4. “Interpretazione giuridica” e “interpretazione del diritto (oggettivo)”	7
5. La consuetudine come fatto giuridico e normativo: oggetto di accertamento e non di interpretazione	9
6. Pluralità e complessità dell’interpretazione giuridica	12
7. La dialettica esperienza giuridica <i>v.</i> diritto oggettivo	13
8. La “complessità” dell’“interpretazione giuridica” e, specialmente, dell’“interpretazione del diritto”	15
9. Interpretazione degli atti-testi giuridici e ricostruzione dei fatti-casi concreti: la c.d. concretizzazione del diritto	27

### CAPITOLO PRIMO

#### LE TEORIE

10. Varietà di enunciati linguistici: descrittivi, prescrittivi, performativi, espressivi	29
11. Diversità di regole per l’interpretazione degli atti-testi giuridici non normativi e per l’interpretazione degli atti-testi normativi	33
12. Le diverse teorie sull’interpretazione	38

13. La teoria (o dottrina?) restrittiva o limitativa	39
14. La teoria conoscitiva o cognitiva	41
15. La teoria valutativa o decisionale	47
16. La teoria mediana o alternativa	65
17. La teoria – “ermeneutica” – “creativa” o performativa	83

## CAPITOLO SECONDO

### I DOCUMENTI

18. La struttura del linguaggio (giuridico)	109
19. L'indeterminatezza (vaghezza e ambiguità) dei termini e degli enunciati	111
20. La connessione linguistica e non linguistica degli enunciati: contesto e situazione	115
21. Problemi semantici	119
22. Le definizioni legislative	125
23. Problemi sintattici e “paralogici”	128
24. Problemi pragmatici	139

## CAPITOLO TERZO

### L'INTERPRETAZIONE COME PROBLEMA

25. I problemi dell'interpretazione in generale	149
26. I problemi “oggettivi” dell'interpretazione	150
27. I problemi “soggettivi” dell'interpretazione, in generale	166
28. I problemi derivanti dalle costruzioni dogmatiche e sistematiche dell'interprete	170
29. Il c.d. sistema giuridico	185
30. Il pensiero possibilistico e problematico nell'interpretazione	200

<i>Elenco delle pubblicazioni citate</i>	239
--	-----

<i>Indice analitico</i>	251
-------------------------	-----

## TOMO II

### I MEZZI

#### CAPITOLO PRIMO

#### I SOGGETTI E LE SPECIE

1. Varietà dei soggetti interpretanti	1
2. L'interpretazione privata (dei privati)	4
3. L'interpretazione c.d. dottrinale	7
4. L'interpretazione ufficiale	14
5. L'interpretazione giudiziaria	44
6. Interpretazione <i>v.</i> Applicazione	64
7. L'interpretazione resa dal legislatore	99
8. L'interpretazione autentica	108

#### CAPITOLO SECONDO

#### LA DISCIPLINA POSITIVA DELL'INTERPRETAZIONE DEGLI ATTI GIURIDICI NORMATIVI

9. Le disposizioni sull'interpretazione degli atti-testi giuridici	155
10. Le disposizioni sull'interpretazione e sull'applicazione della legge (cenni storici)	156
11. L'art. 12 delle Disposizioni sulla legge in generale (cenni preliminari)	160
12. L'art. 13 delle Disposizioni sulla legge in generale	163
13. L'art. 14 delle Disposizioni sulla legge in generale	168
13.1. La possibilità logica del divieto di estensione analogica per le norme eccezionali	178
13.2. Le norme eccezionali come norme derogatorie	185
13.3. Norme eccezionali, norme di deroga, norme di sospensione	192
13.4. Relatività del concetto di eccezione	196
13.5. Il problema della legittimità costituzionale delle norme derogatorie	203
13.6. Norme speciali e norme eccezionali	216
13.7. In sintesi: il ruolo dell'interprete nell'applicazione del divieto di estensione analogica	226
14. Analisi dell'art. 12 delle Disposizioni sulla legge in generale	230

CAPITOLO TERZO  
LA DISCIPLINA POSITIVA DELL'INTERPRETAZIONE  
DEGLI ATTI GIURIDICI NON-NORMATIVI

15. Le regole sull'interpretazione degli atti giuridici non-normativi	271
15.1. L'interpretazione dei contratti	274
15.2. L'interpretazione dei negozi unilaterali	324
16. L'interpretazione degli atti dei pubblici poteri	360
16.1. L'interpretazione degli atti amministrativi	362
16.1.1. Interpretazione dei provvedimenti amministrativi	365
16.1.2. Provvedimenti amministrativi "vincolati" e "discrezionali"	367
16.1.3. Interpretazione in linea di legittimità	369
16.1.4. Interpretazione in linea di merito	373
16.2. Interpretazione dell'atto giurisdizionale	375
<i>Elenco delle pubblicazioni citate</i>	399
<i>Indice analitico</i>	415

**TOMO III**  
**GLI ARGOMENTI**

*Franco Modugno e Tatiana Guarnier*

TOMO III.1

GLI ARGOMENTI DELL'INTERPRETAZIONE GIURIDICA.  
L'INTERPRETAZIONE CONFORME A COSTITUZIONE

*Franco Modugno*

CAPITOLO PRIMO  
DEGLI ARGOMENTI IN GENERALE

1. Giustificazione dell'interpretazione	1
2. Interpretazione dichiarativa o letterale	15
3. Interpretazione correttiva (o integrativa)	30
4. Gli argomenti c.d. "soggettivi"	43
4.1. <i>L'argumentum e contrario</i> nella versione o variante interpretativa	47
4.2. L'argomento psicologico, o ricorso alla "volontà" del legislatore concreto	48

4.3. L'argomento storico, o presunzione di continuità del sistema giuridico, o ipotesi del legislatore conservatore	51
5. Gli argomenti c.d. "oggettivi"	53
6. L'argomento della dissociazione	55
7. L' <i>argumentum e contrario</i> produttivo	65
8. L'argomento analogico ( <i>argumentum a simili ad simile</i> )	72
9. L'argomento <i>a fortiori</i> (a maggior ragione)	121
10. L'argomento a partire dai principi generali ( <i>analogia iuris</i> ) o della conformità ai principi del diritto	125
11. L'argomento (o il metodo) sistematico	151
12. L'argomento teleologico	154
13. L'argomento della completezza	165
14. L'argomento della coerenza	185
15. L'argomento equitativo e l'argomento apagogico	188
16. L'argomento economico (o ipotesi del legislatore non ridondante)	191
17. L'argomento naturalistico (o della "natura delle cose")	192
18. L'argomento autoritativo (o <i>ab exemplo</i> )	194

## CAPITOLO SECONDO

## L'INTERPRETAZIONE CONFORME A COSTITUZIONE

19. L'argomento sistematico della conformità ai principi costituzionali	197
20. La soluzione delle antinomie fra principi costituzionali	203
21. Il problema della ponderazione e del conseguente bilanciamento fra (diversi) principi (in particolare: tra principi costituzionali)	216
22. ( <i>Segue</i> ) Un caso emblematico: i c.d. diritti a prestazione	229
23. Il ruolo dell'interprete nella ponderazione tra principi costituzionali	236
24. L'argomento sistematico della conformità a Costituzione	242
25. Il limite testuale all'interpretazione conforme a Costituzione	247
26. Il limite dell'applicazione di una norma di dubbia (improbabile) costituzionalità	255
27. L'uso del principio generale di analogia per rendere il testo conforme a Costituzione	259
28. Il caso limite della "sostituzione" di un principio giuridico incostituzionale e/o dell'aggiunta di un principio costituzionalmente "adeguato"	269
29. La giurisprudenza sugli "automatismi legislativi"	273

30. Il ruolo della Corte Costituzionale e quello dei giudici comuni nell'interpretazione conforme a Costituzione	277
31. Sull'opportunità e sulla doverosità dell'interpretazione conforme a Costituzione	289
32. Interpretazione conforme a Costituzione e "diritto vivente"	294
<i>Elenco delle pubblicazioni citate</i>	299
<i>Indice analitico</i>	313

TOMO III.2  
L'INTERPRETAZIONE CONFORME  
AL DIRITTO EUROPEO

*Tatiana Guarnier*

CAPITOLO PRIMO

L'INTERPRETAZIONE CONFORME IN RAPPORTO ALLE FONTI  
INTERNAZIONALI E SOVRANAZIONALI

33. Introduzione: rapporti tra fonti <i>v.</i> rapporti tra ordinamenti	1
34. L'interpretazione conforme al diritto internazionale pattizio	7
35. Specificità dell'interpretazione conforme alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo	31
35.1. La Corte di Strasburgo come giudice del caso concreto. Un paradigma in costante evoluzione	44
35.2. L'attuazione dei diritti convenzionali nei diversi ordinamenti giuridici	48
35.3. Il bilanciamento tra diritti e principi costituzionali e convenzionali	56
35.4. La distinzione fra singole pronunce interpretative e orientamenti consolidati	62
36. L'interpretazione conforme al diritto dell'Unione europea fra Corte costituzionale e Corte di giustizia	66
37. I differenti oneri di adattamento scaturenti dalle diverse fonti del diritto dell'Unione europea	77
38. L'interpretazione conforme ai trattati istitutivi dell'Unione europea	97
39. Specificità dell'interpretazione conforme alla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea	112

40. L'interpretazione conforme ai principi generali dell'Unione europea	135
41. L'interpretazione conforme ai regolamenti dell'Unione europea	147
42. L'interpretazione conforme alle direttive dell'Unione europea	154
42.1. La relazione fra onere interpretativo e termine di trasposizione	157
42.2. La relazione fra onere interpretativo e diretta efficacia delle norme delle direttive	164
42.3. ( <i>Segue</i> ) Il divieto di effetti diretti orizzontali e le sue implicazioni sull'onere di interpretazione conforme	172
42.4. ( <i>Segue</i> ) Il divieto di effetti verticali discendenti (o inversi) e le sue implicazioni sull'onere di interpretazione conforme (rinvio)	179
42.5. La relazione fra interpretazione conforme, diretta efficacia e uso parametrico delle direttive	181

## CAPITOLO SECONDO

### I LIMITI

43. Il divieto di interpretazione <i>contra legem</i>	197
43.1. La difficile delimitazione del confine tra interpretazione conforme e disapplicazione funzionale alla conformità alle norme CEDU...	201
43.2. ... e alle norme eurounitarie	207
44. Interpretazione conforme al diritto sovranazionale e "diritto vivente"	212
45. Il limite del rispetto dei principi generali	218
45.1. ... in ambito penale	224
45.2. ... in ambito civile	237
45.3. ... in ambito processuale	244
46. I c.d. controlimiti quali limiti all'interpretazione conforme	270

## CAPITOLO TERZO

### I CRITERI

47. Interpretazione conforme a diritto sovranazionale e criteri interpretativi: un rapporto complesso	285
48. Criteri, argomenti e problemi specifici dell'interpretazione conforme al diritto internazionale pattizio	289
48.1. ( <i>Segue</i> ) Specificità dell'interpretazione dei trattati internazionali in materia di diritti	296

48.2. ( <i>Segue</i> ) Ulteriori specificità dei problemi dell'interpretazione conforme alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo	301
49. Specificità di criteri, argomenti e problemi dell'interpretazione conforme al diritto dell'Unione europea	306
49.1. Specificità delle questioni poste dal plurilinguismo nell'interpretazione del diritto dell'Unione	312
49.2. Specificità dell'argomento teleologico nell'interpretazione del diritto dell'Unione	317
49.3. La rilevanza marginale degli argomenti "soggettivi" nell'interpretazione del diritto dell'Unione	323
50. Specificità interpretative legate al ruolo e alla funzione delle Corti sovranazionali	328

#### CAPITOLO QUARTO

#### CONSIDERAZIONI D'INSIEME

51. Nodi comuni e qualche filo da dipanare	337
51.1. Obblighi di mezzi o obblighi di risultato?	338
51.2. La responsabilità dello Stato per mancato rispetto del diritto sovranazionale: un problema di interpretazione?	343
51.3. Il problema della vincolatività delle decisioni interpretative delle Corti sovranazionali	349
52. Il rapporto tra giudici comuni, Corte costituzionale e Corti sovranazionali	368
53. Il ruolo dell'interpretazione conforme nella combinazione dei diversi livelli di tutela dei diritti	375
<i>Elenco delle pubblicazioni citate</i>	381
<i>Indice analitico</i>	415